Infinix

INSTRUCTIONS

Model: YL51A5

Herby,INFINIX MOBILITY LIMITED Declares that this Laptop Compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/EU.

Dengan ini, INFINIX MOBILITY LIMITED menyatakan bahwa laptop ini mematuhi persyaratan mendasar dan ketentuan lainnya yang relevan dari Directive 2014/53/EU.

INFINIX MOBILITY LIMITED ขอประกาศไว้ ณ ที่นี้ว่า แล็ปท็อปรุ่นนี้เป็นไปตามข้อกำหนดที่จำเป็นและบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ ของคำสั่ง 2014/53/EU

Par la présente, INFINIX MOBILITY LIMITED déclare que cet ordinateur portable est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive2014/53/UE.

Настоящим компания INFINIX MOBILITY LIMITED заявляет, что данный ноутбук соответствует основным требованиям и иным применимым положениям Директивы2014/53/EU.

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة INFINIX MOBILITY LIMITED أن هذا الكمبيوتر المحمول يمتثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بالتوجيه EU/53/2014.

English

Preparing your Computer 1
Product Overview 2
Left Side/Right Side 3
Bottom Side 4
Understanding the keyboard 4
Using the Touchpad/Clickpad 5
Windows 11 touchpad usage 5
Do's 6
Don'ts 6

Bahasa indonesia

Menyiapkan Komputer Anda 7
Ikhtisar Produk 8
Sisi Kiri / Sisi Kanan 9
Sisi Dasar 10
Memahami Keyboard 10
Menggunakan Touchpad/Clickpad 11
Penggunaan Touchpad Windows 11 11
Boleh Dilakukan 12
Tidak Boleh Dilakukan 12

ภาษาไทย

เริ่มใช้งานคอมพิวเตอร์ของคุณ 13
ภาพรวมผลิตภัณฑ์ 14
ด้านซ้าย / ด้านขวา 15
ด้านล่าง 16
การใช้แป้นพิมพ์ 16
การใช้ทัชแพด/คลิกแพด 17
การใช้งานทัชแพดบน Windows 11 17
ข้อควรทำ 18
ข้อห้าม 18

En français

Préparation de votre ordinateur portable 19
Aperçu du produit 20
Côté gauche / Côté droit 21
Côté inférieur 22
Comprendre le clavier 22
Utilisation du pavé tactile/Pavé à cliquer 23
Utilisation du pavé tactile Windows 11 23
À faire 24
À ne pas faire 24

Русский

Подготовка к работе 25
Общие сведения 26
Вид слева / Правая сторона 27
Вид снизу 28
Клавиатура 28
Сенсорная панель 29
Как пользоваться сенсорной панелью в Windows11 29
Рекомендации 30
Предупреждения 30

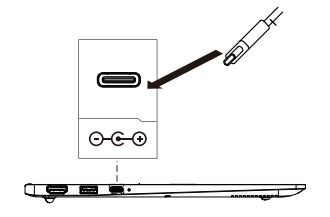
العربية

إعداد جهاز الكمبيوتر الخاص بك 31
نظرة عامة على المنتج 32
الجانب الأيسر/الجانب الأيمن 33
الجانب السفلي 34
فهم لوحة المفاتيح 34
استخدام لوحة اللمس/لوحة النقر 35
استخدام لوحة اللمس في Windows 11 35
افعل 36
لا تفعل 36

English

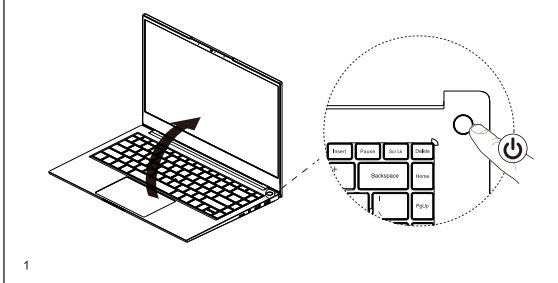
Preparing your Computer

Connect the charging output plug of the AC adapter to the Type-C jack on the side of the computer.

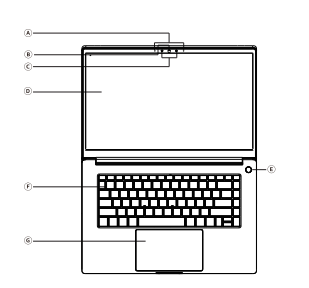


The display panel can be opened to a wide range of angles for optimal viewing.

⚠ Attempting to force the lid open beyond 135 degrees will cause damage to thehinges and/or the display.

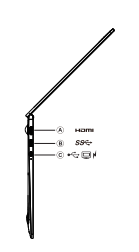


Product Overview



- Ⓐ **Digital Microphones**
  Dual built-in microphones.
- Ⓑ **Camera**
  High definition infrared camera.
- Ⓒ **Camera Fill Light**
  Provide auxiliary light when shooting in the absence of light conditions.
- Ⓓ **LCD Screen**
  Internal display/panel.
- Ⓔ **Power Button**
  Press once to turn the laptop on when it powered off or asleep.Indicator will turn on.
  Press once to notify the operating system to power off the laptop or enter sleep mode.
  Indicator will turn off if powered off or blink forsleep mode.
- Ⓕ **Keyboard**
  Keyboard support that may be controlled through the Control Center utility
- Ⓖ **Touchpad/Clickpad**
  Touch-sensitive pointing device which functions like a mouse.

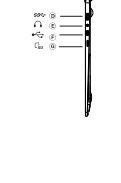
Left Side



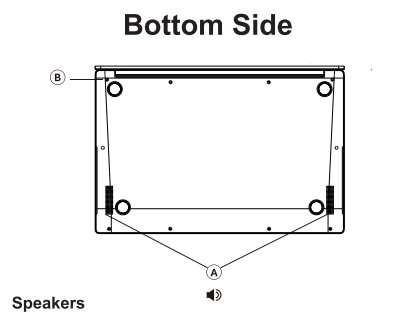
- Ⓐ **HDMI Port**
  Supports high-definition digital video connections
- Ⓑ **USB 3.0 Ports**
  Connect any USB devices into these ports,such as a USB flash drive, keyboard,or mouse
- Ⓒ **USB Type-C**
  Connect any USB devices into these ports,such as a USB flash drive, keyboard,or mouse This port can also be used as a charging port.

Right Side

- Ⓓ **USB 3.0 Ports**
  Connect any USB devices into these ports, such as a USB flash drive, keyboard,
  or mouse
- Ⓔ **Headphone Jack**
  Connect amplified speakers or headphones into this jack
- Ⓕ **USB Type-C**
  Connect any USB devices into these ports,such as a USB flash drive, keyboard, or mouse
- Ⓖ **Card Reader**
  Support for Micro SD memory cards



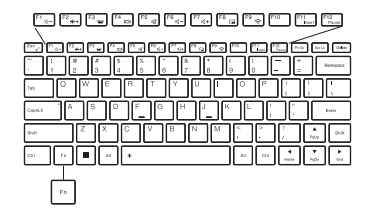
Bottom Side



- Ⓐ **Speakers**
  Stereo audio output.
- Ⓑ **Back Cover Screws**
  You can remove the screws to install or remove the M.2 SSD cards.
  Modification of any other parts or components aside from the
  M.2 SSD cards will void your warranty.

Understanding the Keyboard

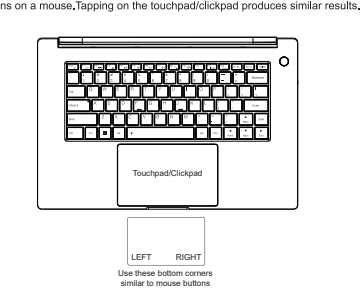
The following defines the row of function keys which also contain a secondary hotkeys/shortcuts which can be accessed by pressing and holding down the Function Key(FN)while simultaneously pressing the desired hotkey/shortcut.



Using the Touchpad/Clickpad

The touchpad/clickpad is a rectangular electronic panel located just below your keyboard. You can use the static-sensitive panel of the touchpad/clickpad and slide it to move the cursor.You can use the buttons below the touchpad as left and right mouse buttons.

Press the left and right bottom corners located one the bottom edge of the touchpad/clickpad to make selections and run functions.These two buttons are similar to the left and right buttons on a mouse.Tapping on the touchpad/clickpad produces similar results.



Use these bottom corners similar to mouse buttons

Windows 11 touchpad usage

Finger gesture	Function description
Single-finger slides	Mouse cursor manipulation
Single/two-finger tap, double tap	Primary button click,double click at cursor location
Two-finger slides	Horizontal or vertical scroll (mouse wheel)
Two-finger pinch	Zoom (Ctrl +mouse wheel)

Do's

1. Disconnect all the peripherals which are connected when the Laptop is not in use. When the Laptop is in Battery mode, connect the external USB device which are essential and remove them immediately after use,otherwise these devices will draw power from Laptop.
2. When not using the Laptop,please unplug the charger/adapter from the power supply when you don't need to charge it.
3. Delete unwanted files then and there otherwise it may occupy more space.
4. Whenever external storage device is required to be used,please scan before use.
5. Always lift or hold the Laptop with both the hands.Handle care-fully.
6. Place the Laptop in plain and smooth surface while using.
7. Keep the Laptop with proper ventilation.
8. Insert the External devices gently in the proper port.
9. Open and close the Laptop gently,otherwise the hinges may break.
10. In case of any problem with the Laptop,register your complaint and approach the nearest service center.

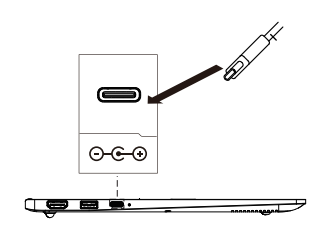
Don'ts

1. Do not place the Laptop closer or on to any electrical device such as Microwave Oven,TV etc.and directly under sunlight.
2. Do not keep any liquid such as water,beverages near Laptop so as to avoid spill over on keyboard.
3. Do not keep any book or heavy weight items on the Laptop.
4. Never keep the Laptop in "ON"condition in the bed while sleeping. Always ensure that the Laptop is switched off and kept away from the bed before going to sleep.
5. Do not keep more applications/shortcuts on the desktop(Screen), it may slow down the speed of the process.Keep mostly working files/applications alone in the Laptop.
6. Do not open too many files at a time.
7. Do not shut down forcibly by using power button.Turn off the Laptop by proper shut down method.
8. Do not place your finger on the screen.
9. Do not hard press the keys.Use the Keyboard gently.
10. Do not use the Power adapter of others Laptop.
11. Never put stapler pin or paper clips into the keyboard.
12. Do not open the Laptop chassis during warranty period.If it is noticed that the Laptop has been opened or serviced by others,the warranty conditions may not be applicable.
13. Do not drop the Laptop forcibly.

Bahasa indonesia

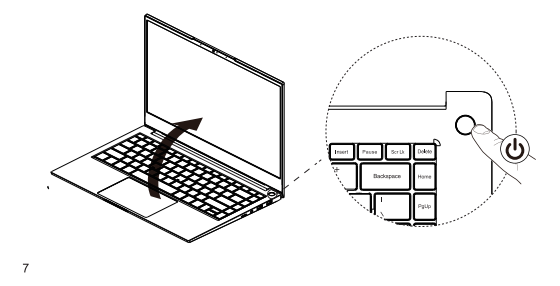
Menyiapkan Komputer Anda

Hubungkan kabel daya ke adaptor AC lalu ke stopkontak berarde 100—240 V AC.

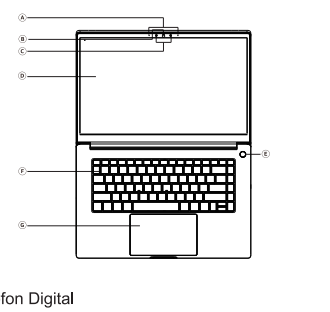


Panel layar dapat dibuka ke berbagai sudut agar dapat dilihat secara optimal.

⚠ Berusaha memaksa layar terbuka lebih dari 135 derajat akan menyebabkan kerusakan terhadap engsel dan/atau tampilan.

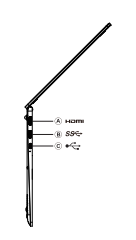


Ikhtisar Produk



- Ⓐ Mikrofon Digital
  Mikrofon terintegrasi ganda.
- Ⓑ Kamera
  Kamera inframerah definisi tinggi.
- Ⓒ Cahaya Pendukung Kamera
  Menyediakan lampu pembantu ketika kamera digunakan dalam kondisi tanpa penerangan.
- Ⓓ Layar LCD
  Panel/tampilan internal.
- Ⓔ Tombol Daya
  Tekan satu kali untuk menyalakan laptop ketika dimatikan atau tidur. Indikator akan menyala.
  Tekan satu kali untuk memberikan notifikasi kepada sistem operasi guna mematikan laptop atau memasuki mode tidur.
  Indikator akan nonaktif apabila dimatikan atau berkedip untuk mode tidur.
- Ⓕ Keyboard
  Dukungan keyboard yang dapat dikontrol melalui utilitas Pusat Kontrol.
- Ⓖ Touchpad/Clickpad
  Perangkat penunjuk sensitif sentuhan yang berfungsi seperti mouse.

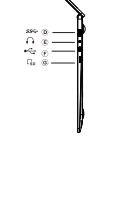
Sisi Kiri



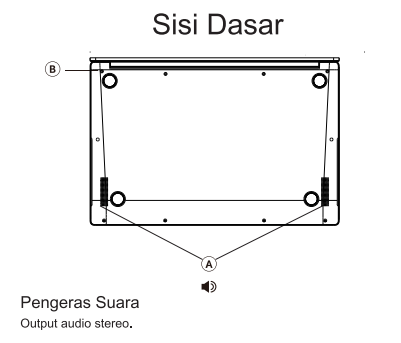
- Ⓐ Port HDMI
  Mendukung koneksi video digital definisi tingg
- Ⓑ Port USB 3.0
  Menghubungkan perangkat USB apa pun ke dalam port ini, seperti flash drive USB, keyboard,atau mouse
- Ⓒ USB Type-C
  Menghubungkan perangkat USB apa pun ke dalam port ini, seperti flash drive USB, keyboard, atau mouse Port ini juga dapat digunakan sebagai port pengisian daya.

Sisi Kanan

- Ⓓ Port USB 3.0
  Menghubungkan perangkat USB apa pun ke dalam port ini, seperti flash drive USB, keyboard, atau mouse
- Ⓔ Jack Headphone
  Menghubungkan pengeras suara atau headphone yang diperkuat ke dalam jack ini
- Ⓕ USB Type-C
  Menghubungkan perangkat USB apa pun ke dalam port ini, seperti flash drive USB, keyboard, atau mouse
- Ⓖ Pembaca Kartu
  Mendukung kartu memori Micro SD



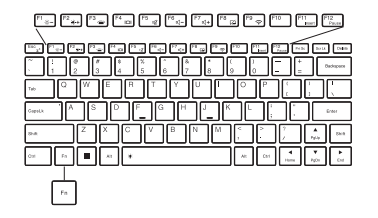
Sisi Dasar



- Ⓐ Pengeras Suara
  Output audio stereo.
- Ⓑ Sekrup Sampul Belakang
  Anda dapat melepas sekrup untuk memasang atau melepas kartu SSD M.2. Modifikasi terhadap bagian atau komponen apa pun selain kartu M.2 SSD akan menghanguskan garansi Anda.

Memahami Keyboard

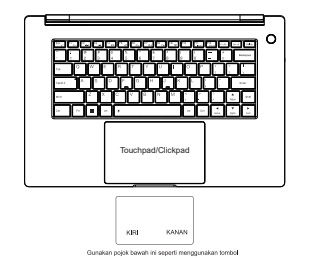
Hal berikut merupakan baris kunci fungsi yang juga mengandung hotkey/pintasan sekunder yang dapat diakses dengan menekan dan menahan Tombol Fungsi (FN) sambil secara bersamaan menekan hotkey/pintasan yang diinginkan.



Menggunakan Touchpad/Clickpad

Touchpad/clickpad adalah panel elektronik segi empat yang terletak tepat di bawah keyboard Anda. Anda dapat menggunakan panel sensitif statis di touchpad/clickpad dan menggesernya untuk menggerakkan kursor. Anda dapat menggunakan tombol-tombol di bawah touchpad sebagai tombol mouse kiri dan kanan.

Tekan pojok bawah kiri dan kanan yang terletak di tepi dasar touchpad/clickpad untuk membuat pilihan dan menjalankan fungsi. Kedua tombol ini mirip dengan tombol kiri dan kanan pada mouse. Mengetuk touchpad/clickpad menghasilkan efek serupa.



Gunakan pojok bawah ini seperti menggunakan tombol

Penggunaan Touchpad Windows 11

Gerakan jari	Deskripsi fungsi
Geser satu jari	Manipulasi kursor mouse
Ketuk satu/dua jari, ketuk dua kali	Klik tombol primer, klik dua kali pada lokasi kursor
Geser dua jari	Gulir horizontal atau vertikal (roda mouse)
Jepit dua jari	Zum (Ctrl +roda mouse)

Boleh Dilakukan

1. Putus koneksi semua periferal yang terhubung ketika Laptop tidak sedang digunakan. Ketika Laptop sedang dalam Mode baterai, sambungkan perangkat USB eksternal yang esensial dan segera lepas setelah digunakan. Kalau tidak, perangkat ini akan menggunakan daya dari Laptop.
2. Ketika tidak sedang menggunakan Laptop, cabut pengisi daya/adaptor dari catu daya ketika Anda tidak perlu mengisi dayanya.
3. Hapus file yang tidak diinginkan agar tidak semakin banyak ruang yang terisi.
4. Manakala perangkat penyimpan eksternal perlu digunakan, pindai sebelum digunakan.
5. Selalu angkat atau bawa Laptop dengan kedua tangan. Perlakukan dengan hati-hati.
6. Letakkan Laptop di permukaan yang datar dan mulus saat digunakan.
7. Simpan Laptop di tempat dengan ventilasi yang baik.
8. Sisipkan Perangkat eksternal dengan hati-hati ke dalam port yang sesuai.
9. Buka dan tutup Laptop dengan lembut, agar engselnya tidak rusak.
10. Apabila ada masalah dengan Laptop, ajukan komplain dan datangi pusat layanan terdekat.

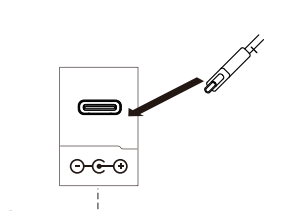
Tidak Boleh Dilakukan

1. Jangan menaruh Laptop berdekatan dengan perangkat elektronik lain seperti Microwave, Oven, TV, dsb., dan jangan membiarkannya terkena sinar matahari langsung.
2. Jangan menaruh cairan seperti air dan minuman di dekat Laptop agar tidak tumpah ke keyboard.
3. Jangan menaruh buku atau barang berat di atas Laptop.
4. Jangan pernah membiarkan Laptop dalam kondisi "ON" di tempat tidur saat Anda tidur. Selalu pastikan Laptop dimatikan dan dijauhkan dari tempat tidur sebelum Anda tidur.
5. Jangan membiarkan banyak aplikasi/pintasan pada desktop (layar), karena itu dapat memperlambat kecepatan pemrosesan. Cukup pertahankan file/aplikasi yang sedang dikerjakan terbuka di Laptop.
6. Jangan membuka terlalu banyak file pada satu waktu.
7. Jangan mematikan Laptop secara paksa menggunakan tombol daya. Matikan Laptop dengan metode pemadaman yang benar.
8. Jangan menyentuh layar dengan jari Anda.
9. Jangan menekan tombol keras-keras. Gunakan keyboard dengan lembut.
10. Jangan menggunakan adaptor daya laptop lain.
11. Jangan pernah menaruh isi stapler atau klip kertas di keyboard.
12. Jangan membuka sasis Laptop selama periode garansi. Apabila ditemukan bahwa Laptop sudah dibuka atau diservis oleh pihak lain, persyaratan garansi dapat menjadi tidak terpenuhi.
13. Jangan menjatuhkan Laptop.

ภาษาไทย

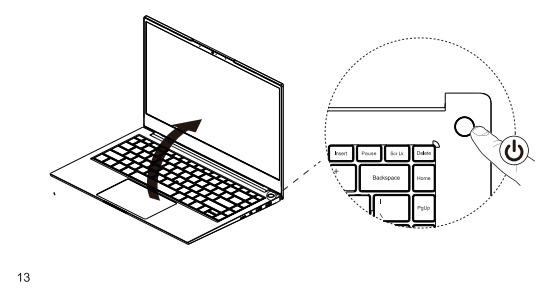
เริ่มใช้งานคอมพิวเตอร์ของคุณ

ต่อปลั๊กเอาต์พุตของอะแดปเตอร์ **AC** เข้ากับหัวต่อ **Type-c** ที่อยู่ด้านข้างของเครื่องคอมพิวเตอร์

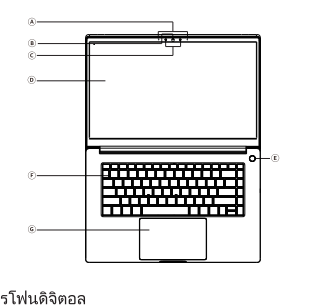


จอแสดงผลสามารถเปิดกว้างได้หลายองศาเพื่อการรับชมที่เหมาะสมที่สุด

⚠ การพยายามเปิดฝาเกินกว่า 135 องศาจะทำให้บานพับ และ/หรือจอภาพเสียหาย

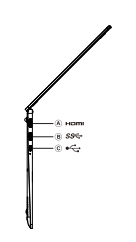


ภาพรวมผลิตภัณฑ์



- Ⓐ ไมโครโฟนดิจิตอล
  ไมโครโฟนคู่ติดตั้งภายในเครื่อง
- Ⓑ กล้อง
  กล้องอินฟราเรดความละเอียดสูง
- Ⓒ แสงเติมกล้อง
  ให้แสงเสริมเมื่อถ่ายภาพในสภาวะที่ไม่มีแสง
- Ⓓ จอภาพ **LCD**
  จอภาพ/แสดงผลภายใน
- Ⓔ ปุ่มเปิด/ปิด
  กดหนึ่งครั้งเพื่อเปิดแล็ปท็อปเมื่อเครื่องปิดหรือเข้าสู่โหมดสลีป ไฟแสดงสถานะจะติดกดหนึ่งครั้งเพื่อปิดระบบปฏิบัติการของแล็ปท็อป หรือเข้าสู่โหมดสลีปหากปิดเครื่องไฟแสดงสถานะจะดับ หรือไฟจะกะพริบหากเข้าสู่โหมดสลีป
- Ⓕ แป้นพิมพ์
  แป้นพิมพ์สามารถรองรับการควบคุมผ่านศูนย์ควบคุมการใช้งาน
- Ⓖ ทัชแพด/คลิกแพด
  อุปกรณ์ที่ชี้ตำแหน่งที่ไวต่อการสัมผัสซึ่งทำหน้าที่เหมือนเมาส์

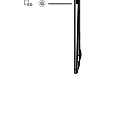
ด้านซ้าย



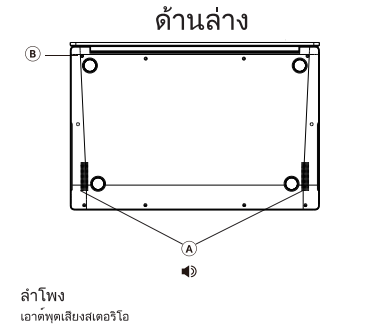
- Ⓐ พอร์ต **HDMI**
  รองรับการเชื่อมต่อวิดีโอดิจิทัลความละเอียดสูง
- Ⓑ พอร์ต **USB 3.0**
  เชื่อมต่ออุปกรณ์ USB ใดก็ได้เข้ากับพอร์ตเหล่านี้ เช่น USB แฟลชไดรฟ์ แป้นพิมพ์ หรือเมาส์
- Ⓒ พอร์ต **USB Type-C**
  เชื่อมต่ออุปกรณ์ USB ใดก็ได้เข้ากับพอร์ตเหล่านี้ เช่น USB แฟลชไดรฟ์ แป้นพิมพ์หรือเมาส์

ด้านขวา

- Ⓓ พอร์ต **USB 3.0**
  เชื่อมต่ออุปกรณ์ USB ใดก็ได้เข้ากับพอร์ตเหล่านี้ เช่น USB แฟลชไดรฟ์ แป้นพิมพ์ หรือเมาส์
- Ⓔ ช่องเสียบหูฟัง
  เชื่อมต่อลำโพงขยายเสียง หรือหูฟังกับช่องเสียบนี้
- Ⓕ พอร์ต **USB Type-C**
  เชื่อมต่ออุปกรณ์ USB ใดก็ได้เข้ากับพอร์ตเหล่านี้ เช่น USB แฟลชไดรฟ์ แป้นพิมพ์ หรือเมาส์
- Ⓖ การ์ดรีดเดอร์
  รองรับการ์ดความจำแบบ MicroSD



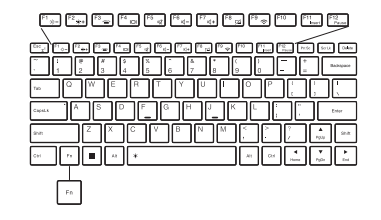
ด้านล่าง



- Ⓐ ลำโพง
  เอาต์พุตเสียงสเตอริโอ
- Ⓑ สกรูยึดฝาหลัง
  ช่องระบายความร้อนได้รับการออกแบบมาเพื่อให้ส่วนประกอบภายในนั้นเย็นลงและเพื่อหลีกเลี่ยงความร้อนสูงเกินไป

การใช้แป้นพิมพ์

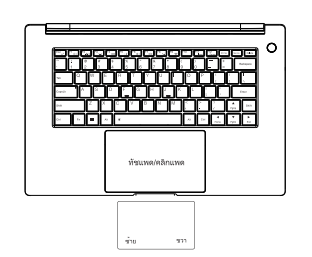
ส่วนต่อไปนี้จะอธิบายแถวของปุ่มฟังก์ชันต่าง ๆ ซึ่งรวมถึงปุ่มลัด/ทางลัด ซึ่งเข้าถึงได้ด้วยการกดปุ่มฟังก์ชัน (FN) ค้างไว้ ในขณะที่กดปุ่มลัด/ทางลัดที่ต้องการพร้อมกัน



การใช้ทัชแพด/คลิกแพด

ทัชแพด / คลิกแพดเป็นแผงอิเล็กทรอนิกส์รูปสี่เหลี่ยมผืนผ้าอยู่ด้านล่างแป้นพิมพ์ คุณสามารถใช้แผงที่ไวต่อการสัมผัสของทัชแพด / คลิกแพด และเลื่อนไปมาเพื่อย้ายเคอร์เซอร์ คุณสามารถใช้ปุ่มด้านล่างของทัชแพดเป็นเหมือนปุ่มด้านซ้ายและขวาของเมาส์

กดมุมด้านล่างซ้ายและขวาที่อยู่ตรงขอบด้านล่างของทัชแพด / คลิกแพด เพื่อเลือก และใช้งานฟังก์ชัน ปุ่มทั้งสองนี้เหมือนกับปุ่มซ้ายและขวาที่อยู่บนเมาส์ และที่ทัชแพด / คลิกแพด จะให้ผลเหมือนกัน



การใช้งานทัชแพดบน Windows 11

ท่าทางของนิ้วมือ	คำอธิบายฟังก์ชัน
เลื่อนด้วยนิ้วเดียว	ควบคุมเคอร์เซอร์ของเมาส์
แตะด้วยนิ้วเดียว/สองนิ้ว แตะสองครั้ง	คลิกปุ่มหลัก คลิกสองครั้งที่ตำแหน่งเคอร์เซอร์
เลื่อนด้วยสองนิ้ว	รูดขึ้น หรือรูดลง (ล้อหมุนตรงกลางของเมาส์)
จีบด้วยสองนิ้ว	(ซูม Ctrl +ล้อหมุนตรงกลางของเมาส์)

ข้อควรทำ

1. ถอดอุปกรณ์ต่อพ่วงทั้งหมด เมื่อไม่ได้ใช้งานแล็ปท็อป เมื่อใช้โหมดพลังงานจากแบตเตอรี่ ควรเชื่อมต่ออุปกรณ์ USB เฉพาะที่จำเป็น และถอดออกทันทีเมื่อใช้งานเสร็จ มิฉะนั้น อุปกรณ์เหล่านี้จะดึงพลังงานจากแล็ปท็อป
2. เมื่อไม่ใช้งานแล็ปท็อป โปรดถอดปลั๊กไฟ/อะแดปเตอร์จากแหล่งพลังงานเมื่อไม่ต้องการชาร์จ
3. ลบไฟล์ที่ไม่ต้องการเพื่อไม่ให้มีพื้นที่จัดเก็บมากขึ้น
4. เมื่อจำเป็นต้องใช้อุปกรณ์จัดเก็บภายนอก โปรดสแกนก่อนใช้งาน
5. ยกหรือถือแล็ปท็อปด้วยสองมือเสมอ จับอย่างระมัดระวัง
6. วางแล็ปท็อปบนพื้นผิวราบเรียบเมื่อใช้งาน
7. เก็บแล็ปท็อปไว้ในที่มีการระบายอากาศที่เหมาะสม
8. ใส่อุปกรณ์ภายนอกอย่างเบามือในพอร์ตให้ถูกต้อง
9. เปิดและปิดแล็ปท็อปอย่างเบามือ มิฉะนั้น บานพับอาจจะแตกหัก
10. หากเกิดปัญหากับแล็ปท็อป แจ้งข้อร้องเรียนและไปที่ศูนย์บริการใกล้ที่สุด

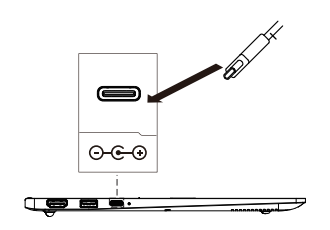
ข้อห้าม

1. อย่าวางแล็ปท็อปไว้ใกล้หรือวางบนอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ใด ๆ เช่น เตาไมโครเวฟ โทรทัศน์ เป็นต้น หรือวางให้ถูกแสงแดดโดยตรง
2. อย่าวางของเหลว เช่น น้ำ เครื่องดื่ม ใกล้แล็ปท็อป เพื่อป้องกันไม่ให้กระเด็นไปถูกแป้นพิมพ์
3. อย่าวางหนังสือหรือวัตถุที่มีน้ำหนักมากบนแล็ปท็อป
4. ห้าม "เปิด" แล็ปท็อปทิ้งไว้บนฟูกขณะนอนหลับ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์แล็ปท็อปเรียบร้อยแล้ว และวางให้ห่างจากเตียงก่อนเข้านอน
5. อย่าเก็บแอปพลิเคชัน/ทางลัดต่าง ๆ ไว้บนเดสก์ท็อป (หน้าจอ) มากเกินไป เพราะอาจทำให้เครื่องทำงานช้าลง เก็บไฟล / แอปพลิเคชันสำหรับทำงานส่วนใหญ่ไว้ในแล็ปท็อปอย่างเดียว
6. อย่าเปิดไฟล์หลายไฟล์พร้อมกันมากเกินไป
7. อย่าบังคับให้ปิดเครื่องด้วยการใช้ปุ่มเปิด/ปิด ปิดแล็ปท็อปด้วยวิธีการปิดเครื่องที่ถูกต้อง
8. อย่าใช้นิ้วมือแตะหน้าจอ
9. อย่ากดปุ่มแรง ๆ ใช้แป้นพิมพ์อย่างเบามือ
10. อย่าใช้อะแดปเตอร์ไฟฟ้ากับแล็ปท็อปอื่น ๆ
11. อย่าใช้ไส้ที่เย็บกระดาษ หรือคลิปหนีบกระดาษแยงแป้นพิมพ์
12. อย่าเปิดฝาครอบเครื่อง ขณะที่ยังอยู่ในช่วงรับประกัน หากพบว่าแล็ปท็อปถูกเปิดหรือซ่อมแซมโดยผู้อื่น อาจไม่เป็นไปตามเงื่อนไขการรับประกัน
13. อย่าทำแล็ปท็อปตกโดยเด็ดขาด

En français

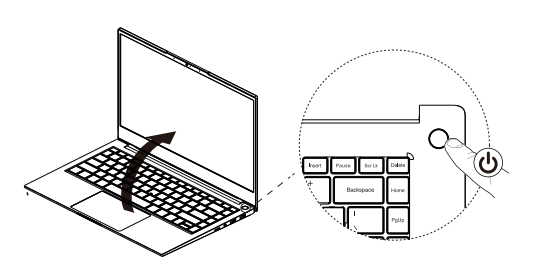
Préparation de votre ordinateur portable

Connectez la fiche de sortie de charge de l'adaptateur CA à la prise Type-C sur le côté de l'ordinateur.

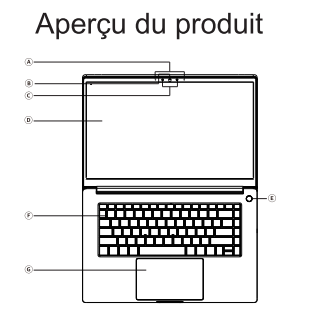


Le panneau d'affichage peut être ouvert sur une large gamme d'angles pour une visualisation optimale.

⚠ Forcer le couvercle à s'ouvrir au-delà de 135 degrés endommagera les charnières et/ou l'écran.

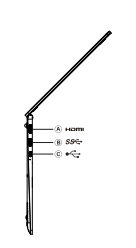


Aperçu du produit



- Ⓐ Microphones numériques
  Deux microphones intégrés
- Ⓑ Caméra
  Caméra infrarouge haute définition.
- Ⓒ Lumière de remplissage de la caméra
  Fournit une lumière auxiliaire lors de la prise de vue lorsque l'éclairage est insuffisant
- Ⓓ Écran LCD
  Affichage/panneau interne
- Ⓔ Bouton d'alimentation
  Appuyez une fois pour allumer l'ordinateur portable lorsqu'il est éteint ou en veille. L'indicateur s'allume.
  Appuyez une fois pour avertir le système d'exploitation d'éteindre l'ordinateur portable ou de passer en mode veille.
  L'indicateur s'éteint s'il est éteint ou clignote pour le mode veille.
- Ⓕ Clavier
  Prise en charge du clavier qui peut être contrôlé via le Centre de Contrôle.
- Ⓖ Pavé tactile/ Pavé à cliquer
  Dispositif de pointage tactile qui fonctionne comme une souris.

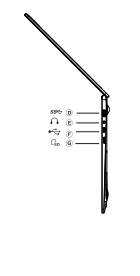
Côté gauche



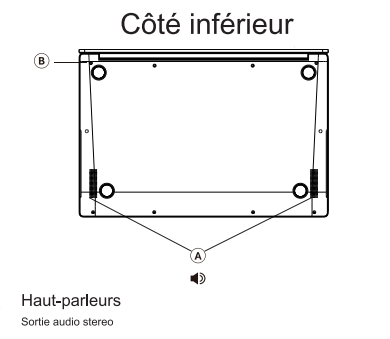
- Ⓐ Port HDMI
  Prend en charge les connexions vidéo numériques haute définition
- Ⓑ Ports USB 3.0
  Connectez tous les périphériques USB, tels qu'une clé USB, un clavier ou une souris à ces ports
- Ⓒ USB Type-C
  Connectez tous les périphériques USB, tels qu'une clé USB, un clavier ou une souris à ces ports Ce port peut également être utilisé comme port de charge.

Côté droit

- Ⓓ Port USB 3.0
  Connectez tous les périphériques USB à ces ports, tels qu'un lecteur flash USB, un clavier ou une souris
- Ⓔ Prise pour casque
  Connectez des haut-parleurs amplifiés ou des écouteurs dans cette prise
- Ⓕ USB Type C
  Connectez tous les périphériques USB à ces ports, tels qu'un lecteur flash USB, un clavier ou une souris
- Ⓖ Lecteur de carte
  Prise en charge de cartes mémoire micro SD



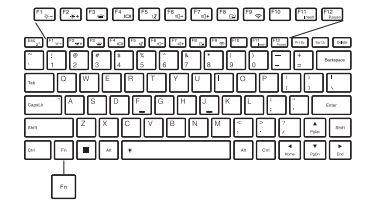
Côté inférieur



- Ⓐ Haut-parleurs
  Sortie audio stereo
- Ⓑ Vis sur le couvercle arrière
  Vous pouvez retirer les vis pour installer ou retirer des cartes SSD M.2.La modification de toute autre pièce ou composant hormis les cartes SSD M.2 annulera votre garantie.

Comprendre le clavier

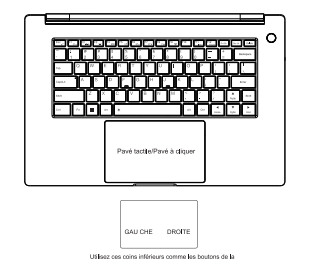
Ce qui suit définit la rangée de touches de fonction qui contiennent également un raccourci secondaire auquel vous pouvez accéder en appuyant et en maintenant enfoncée la touche de fonction (FN) tout en appuyant simultanément sur la touche de raccourci /raccourci souhaitée.



Utilisation du pavé tactile/pavé à cliquer

Le pavé tactile/ pavé à cliquer est un panneau électronique rectangulaire situé juste en dessous de votre clavier. Vous pouvez utiliser le panneau sensible statique du pavé tactile/pavé à cliquer et le faire glisser pour déplacer le curseur. Vous pouvez utiliser les boutons situés sous le pavé tactile comme boutons gauche et droit de la souris.

Appuyez sur les coins inférieur gauche et droit situés sur le bord inférieur du pavé tactile/ pavé à cliquer pour effectuer des sélections et exécuter des fonctions. Ces deux boutons sont similaires aux boutons gauche et droit d'une souris. Appuyer sur le pavé tactile/ pavé à cliquer produit des résultats similaires.



Utilisez ces coins inférieurs comme les boutons de la

Utilisation du pavé tactile Windows 11

Geste du doigt	Description de la fonction
Défilement avec un seul doigt	Manipulation du curseur de la souris
Appuyer avec un ou deux doigts, appuyer deux fois	Clic sur le bouton principal, double-clic à l'emplacement du curseur
Défilements avec deux doigts	Clic sur le bouton principal, double-clic sur l'emplacement du curseur
Pincement à deux doigts	Zoom (Ctrl +Molette de souris)

À faire

1. Déconnectez tous les périphériques connectés lorsque l'ordinateur portable n'est pas utilisé. Lorsque l'ordinateur portable est en mode Batterie, connectez le périphérique USB externe qui est essentiel et retirez-les immédiatement après utilisation, sinon ces appareils épuiseront l'alimentation de l'ordinateur portable.
2. Lorsque vous n'utilisez pas l'ordinateur portable, veuillez débrancher le chargeur/ adaptateur de l'alimentation lorsque vous n'avez pas besoin de le charger.
3. Supprimez les fichiers indésirables de temps à autre sinon ils risquent d'occuper plus d'espace.
4. Chaque fois qu'un périphérique de stockage externe doit être utilisé, veuillez analyser avant utilisation.
5. Soulevez ou tenez toujours l'ordinateur portable avec les deux mains. Manipulez avec soin.
6. Placez l'ordinateur portable sur une surface lisse et régulière lors de l'utilisation.
7. Gardez l'ordinateur portable dans un endroit ayant une ventilation adéquate.
8. Insérez doucement les périphériques externes dans le port approprié.
9. Ouvrez et fermez doucement l'ordinateur portable, sinon les charnières risquent de se casser.
10. En cas de problème avec l'ordinateur portable, enregistrez votre plainte et contactez le centre de service le plus proche.

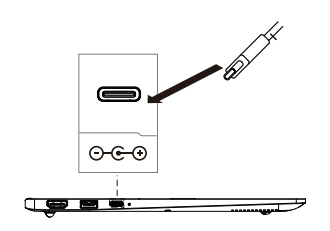
À ne pas faire

1. Ne placez pas l'ordinateur portable plus près ou sur un appareil électrique tel qu'un four à micro-ondes, une télévision, etc. et directement sous la lumière du soleil.
2. Ne gardez pas de liquide tel que de l'eau, des boissons près de l'ordinateur portable afin d'éviter les débordements sur le clavier.
3. Ne conservez aucun livre ou objet lourd sur l'ordinateur portable.
4. Ne gardez jamais l'ordinateur portable en état « ALLUMÉ » dans le lit pendant le sommeil. Assurez-vous toujours que l'ordinateur portable est éteint et tenu à l'écart du lit avant d'aller dormir.
5. Ne gardez pas plus d'applications / raccourcis sur le bureau (écran), cela peut ralentir la vitesse du processus. Ne gardez que des fichiers/ applications de travail uniquement dans l'ordinateur portable.
6. N'ouvrez pas trop de fichiers à la fois.
7. Ne forcez pas l'arrêt de l'ordinateur à l'aide du bouton d'alimentation. Éteignez l'ordinateur portable par une méthode appropriée.
8. Ne placez pas votre doigt sur l'écran.
9. N'appuyez pas fortement sur les touches. Utilisez le clavier doucement.
10. N'utilisez pas l'adaptateur d'autres ordinateurs portables.
11. Ne mettez jamais d'épingles d'agrafeuse ou de trombones dans le clavier.
12. N'ouvrez pas le châssis de l'ordinateur portable pendant la période de garantie. S'il est remarqué que l'ordinateur portable a été ouvert ou entretenu par d'autres, les conditions de garantie peuvent ne pas être applicables.
13. Ne laissez pas tomber l'ordinateur portable de force.

Русский

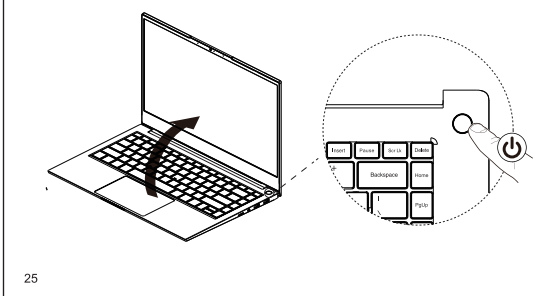
Подготовка к работе

Подключите штекер провода питания к разъему USB-C на боковой стороне компьютера.

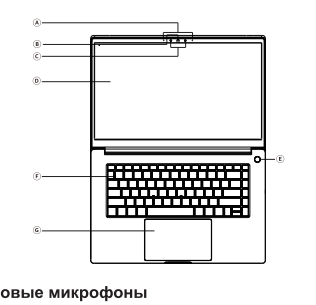


Для удобства использования экран ноутбука можно открывать под различными углами.

⚠ При попытке открыть крышку ноутбука на угол больше 135 градусов возможно повреждение креплений и/или экрана.

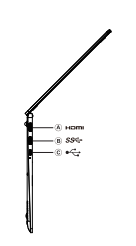


Общие сведения



- Ⓐ **Цифровые микрофоны**
  Два встроенных микрофона.
- Ⓑ **Камера**
  Инфракрасная камера высокого разрешения.
- Ⓒ **Подсветка**
  Обеспечивает дополнительную подсветку при съемке в условиях плохого освещения.
- Ⓓ **ЖК-экран**
  Встроенный экран/панель.
- Ⓔ **Кнопка питания**
  Для включения ноутбука, находящегося в выключенном или спящем состоянии, нажмите один раз кнопку питания. Загорится индикатор.Чтобы операционная система выключила ноутбук или перевела его в спящее состояние, нажмите один раз кнопку питания.При выключении компьютера индикатор погаснет, при переходе в спящий режим будет мигать.
- Ⓕ **Клавиатура**
  Настройками клавиатуры можно управлять через утилиту Центр управления.
- Ⓖ **Сенсорная панель с элементами управления**
  Чувствительная к касаниям панель с функциями кнопок мыши.

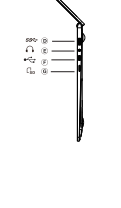
Вид слева



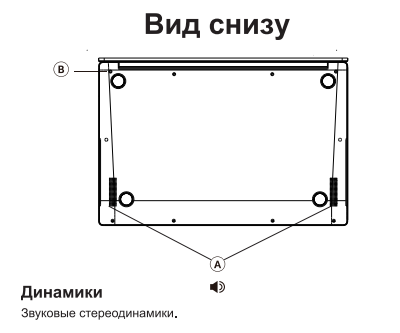
- Ⓐ **Разъем HDMI**
  Поддерживает передачу цифрового видео высокого разрешения
- Ⓑ **Разъемы USB 3.0**
  Позволяют подключать любые USB-устройства, в том числе флеш-накопители USB, клавиатуру и мышь
- Ⓒ **Разъем USB-C**
  Позволяют подключать любые USB-устройства, в том числе флеш-накопители USB, клавиатуру и мышь Этот разъем можно также использовать для зарядки.

Правая сторона

- Ⓓ **Разъемы USB 3.0**
  Позволяют подключать любые USB-устройства, в том числе флеш-накопители USB, клавиатуру и мышь
- Ⓔ **Разъем для наушников**
  Разъем для подключения активных колонок или наушников
- Ⓕ **Разъем USB-C**
  Позволяют подключать любые USB-устройства, в том числе флеш-накопители USB, клавиатуру и мышь
- Ⓖ **Считыватель карт**
  Поддерживает карты памяти Micro SD



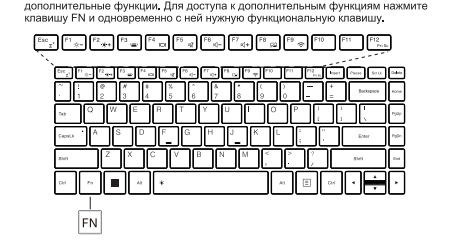
Вид снизу



- Ⓐ **Динамики**
  Звуковые стереодинамики.
- Ⓑ **Винты задней крышки**
  Для установки или удаления SSD-накопителей M.2 вывинтите винты. Изменение любых других деталей или компонентов за исключением SSD-накопителей M.2 приведет к аннулированию гарантии.

Клавиатура

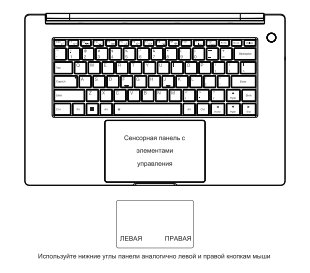
На иллюстрации показан ряд функциональных клавиш, которые также имеют дополнительные функции. Для доступа к дополнительным функциям нажмите клавишу FN и одновременно с ней нужную функциональную клавишу.



Сенсорная панель

Сенсорная панель представляет собой электронную панель прямоугольной формы, расположенную непосредственно под клавиатурой. Для перемещения курсора можно использовать чувствительную к касаниям часть сенсорной панели. В нижней части сенсорной панели имеются участки, чувствительные к нажатию, которые можно использовать как правую и левую кнопки мыши.

Нажатие на области в правом и левом нижних углах сенсорной панели позволяет выбирать и включать опции меню. Эти две области аналогичны левой и правой кнопкам мыши. Касание сенсорной панели вызывает такой же результат.



Используйте нижние углы панели аналогично левой и правой кнопкам мыши

Как пользоваться сенсорной панелью в Windows 11

Жест	Описание функции
Движение одним пальцем	Перемещение курсора
Касание одним или двумя пальцами, двойное касание	Нажатие кнопки, двойное нажатие на место, где находится курсор
Движение двумя пальцами	Горизонтальная или вертикальная прокрутка (колесико мыши)
Жест двумя пальцами	(Zoom Ctrl +mouse wheel)

Рекомендации

1. Когда ноутбук не используется, отключайте от него все периферийные устройства. Когда ноутбук находится в режиме работы от аккумулятора, подключайте внешние USB-устройства только при необходимости и отсоединяйте их сразу же после использования, поскольку эти устройства расходуют заряд аккумулятора ноутбука.
2. Когда ноутбук не используется и не заряжается, отключайте зарядное устройство/адаптер от сети питания.
3. Удаляйте ненужные файлы, поскольку они занимают лишнее место.
4. Перед использованием внешнего устройства хранения данных проверьте его на наличие вирусов с помощью антивирусного ПО.
5. Поднимайте и держите ноутбук только обеими руками. Обращайтесь с ноутбуком аккуратно.
6. При работе ноутбук должен находиться на ровной гладкой поверхности.
7. Обеспечьте ноутбуку хорошую вентиляцию.
8. Вставляйте внешние устройства в соответствующие разъемы аккуратно.
9. Открывайте и закрывайте ноутбук аккуратно, чтобы не повредить петли.
10. При появлении проблем с ноутбуком сообщите о неполадке и обратитесь в ближайший сервисный центр.

Предупреждения

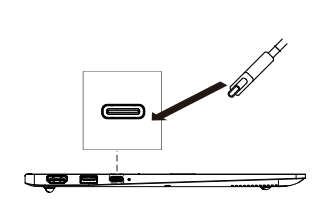
1. Не размещайте ноутбук рядом с электрическими приборами, такими как СВЧ-печь, телевизор и т.п. Избегайте воздействия на ноутбук прямого солнечного света.
2. Не ставьте какие-либо жидкости, в том числе воду и напитки, рядом с ноутбуком, чтобы не пролить их случайно на клавиатуру.over on keyboard.
3. Не кладите на ноутбук книги и тяжелые предметы.
4. Запрещается оставлять ноутбук во включенном состоянии в постели во время сна. Перед сном обязательно убедитесь, что ноутбук выключен и не находится в кровати.
5. Не держите на рабочем столе (экране) больше приложений/ярлыков, чем вам нужно, - это может замедлить работу ноутбука. Держите в ноутбуке преимущественно рабочие файлы и приложения.
6. Не открывайте одновременно слишком много файлов.
7. Не выключайте ноутбук принудительно кнопкой питания. Выключайте ноутбук с использованием надлежащей процедуры выключения.
8. Не касайтесь экрана пальцами.
9. Не нажимайте на клавиши слишком сильно. Пользуйтесь клавиатурой аккуратно.
10. Не используйте блоки питания от других ноутбуков.
11. Не вставляйте в клавиатуру скрепки и зажимы для бумаг!
12. Не вскрывайте корпус ноутбука до окончания гарантийного срока. При обнаружении вскрытия корпуса компьютера или обслуживания его неуполномоченными лицами гарантия будет аннулирована.
13. Оберегайте ноутбук от падений.

EAC

العربية

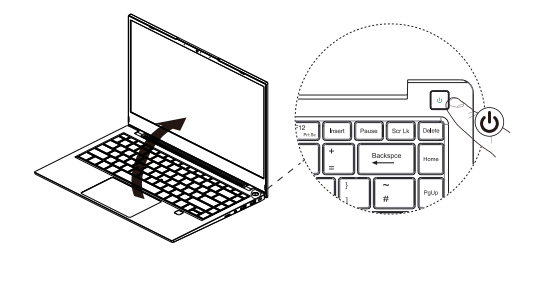
تحضير جهاز الكمبيوتر الخاص بك

قم بتوصيل قابس إخراج الشحن الخاص بمحول التيار المتردد بمقبس من النوع-C الموجود على جانب الكمبيوتر.

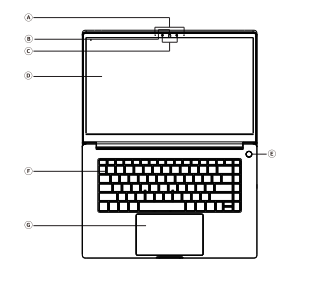


يمكن فتح لوحة العرض على نطاق واسع من الزوايا للحصول على عرض مثالي.

⚠ ستؤدي محاولة فتح الغطاء بالقوة بزاوية أكبر من 135 درجة إلى تلف المفصلات و/أو الشاشة.

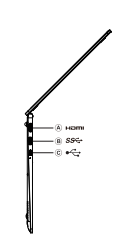


نظرة عامة على المنتج



- **ميكروفونات رقمية** Ⓐ
  ميكروفونات مزدوجة مدمجة.
- **الكاميرا** Ⓑ
  كاميرا عالية الدقة تعمل بالأشعة تحت الحمراء.
- **إضاءة التعبئة بالكاميرا** Ⓒ
  توفير إضاءة إضافية عند التصوير في غياب ظروف الإضاءة الكافية.
- **شاشة LCD** Ⓓ
  الشاشة/اللوحة الداخلية.
- **زر التشغيل** Ⓔ
  [illegible]
- **لوحة المفاتيح** Ⓕ
  دعم لوحة المفاتيح التي يمكن التحكم فيها من خلال الأداة المساعدة "مركز التحكم".
- **لوحة اللمس/لوحة النقر** Ⓖ
  جهاز تأشير حساس للمس يعمل كالماوس.

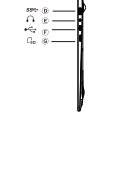
الجانب الأيسر



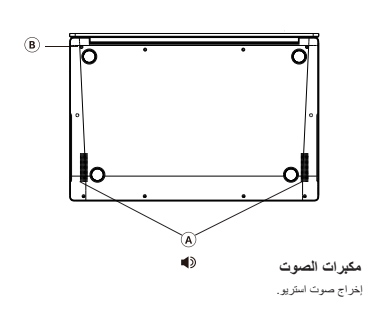
- **منفذ HDMI** Ⓐ
  يدعم اتصالات الفيديو الرقمية عالية الدقة
- **منافذ USB 3.0** Ⓑ
  قم بتوصيل أي أجهزة USB بهذه المنافذ، مثل محرك أقراص USB محمول أو لوحة مفاتيح أو ماوس
- **USB النوع-C** Ⓒ
  قم بتوصيل أي أجهزة USB بهذه المنافذ، مثل محرك أقراص USB محمول أو لوحة مفاتيح أو ماوس. من الممكن أيضًا استخدام هذا المنفذ كمنفذ شحن.

الجانب الأيمن

- **منافذ USB 3.0** Ⓓ
  قم بتوصيل أي أجهزة USB بهذه المنافذ، مثل محرك أقراص USB محمول أو لوحة مفاتيح أو ماوس
- **مقبس سماعة الرأس** Ⓔ
  قم بتوصيل مكبرات الصوت أو سماعات الرأس بهذا المقبس
- **النوع-C** Ⓕ
  قم بتوصيل أي أجهزة USB بهذه المنافذ، مثل محرك أقراص USB محمول أو لوحة مفاتيح أو ماوس. من الممكن أيضًا استخدام هذا المنفذ كمنفذ شحن.
- **قارئ البطاقات** Ⓖ
  دعم لبطاقات الذاكرة Micro SD



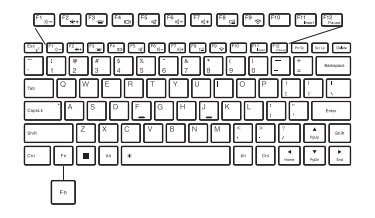
الجانب السفلي



- **مكبرات الصوت** Ⓐ
  إخراج صوت استريو.
- **براغي الغطاء الخلفي** Ⓑ
  يمكنك إزالة البراغي لتثبيت بطاقات M.2 SSD أو إزالتها. سيؤدي تعديل أي أجزاء أو مكونات أخرى بخلاف بطاقات M.2 SSD إلى إبطال ضمانك.

فهم لوحة المفاتيح

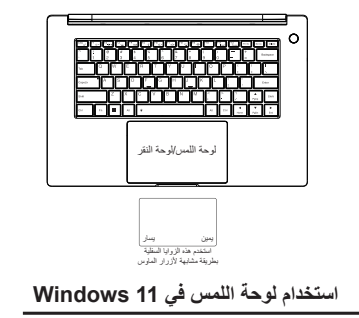
يحدد ما يلي صف مفاتيح الوظائف التي تحتوي أيضًا على مفاتيح اختصار/اختصارات ثانوية يمكن الوصول إليها عن طريق الضغط باستمرار على مفتاح الوظيفة (FN) مع الضغط في نفس الوقت على مفتاح الاختصار/الاختصار المطلوب.



استخدام لوحة اللمس/لوحة النقر

لوحة اللمس/لوحة النقر هي لوحة إلكترونية مستطيلة الشكل تقع أسفل لوحة المفاتيح مباشرة. يمكنك استخدام اللوحة الحساسة للكهرباء الساكنة في لوحة اللمس/لوحة النقر وتحريكها لتحريك المؤشر. يمكنك استخدام الأزرار الموجودة أسفل لوحة اللمس كزري الماوس الأيسر والأيمن.

اضغط على الزاويتين السفليتين اليسرى واليمنى الموجودتين على الحافة السفلية للوحة اللمس/لوحة النقر لإجراء التحديدات وتشغيل الوظائف. يشبه هذان الزران الزرين الأيسر والأيمن في الماوس. يؤدي النقر على لوحة اللمس/لوحة النقر إلى نتائج مماثلة.



استخدام لوحة اللمس في Windows 11

إيماءة الإصبع	وصف الوظيفة
التمرير بإصبع واحد	تحريك مؤشر الماوس
نقر بإصبع واحد/بإصبعين، نقر مزدوج	نقر بالزر الأساسي، نقر مزدوج عند موقع المؤشر
التمرير بإصبعين	تمرير أفقي أو رأسي (عجلة الماوس)
الضغط بإصبعين	زووم (Ctrl + عجلة الماوس)

افعل

1. افصل جميع الأجهزة الطرفية المتصلة عند عدم استخدام الكمبيوتر المحمول. عندما يكون الكمبيوتر المحمول في وضع البطارية، قم بتوصيل أجهزة USB الخارجية الضرورية وقم بإزالتها مباشرةً بعد الاستخدام، وإلا فإن هذه الأجهزة ستسحب الطاقة من الكمبيوتر المحمول.
2. عند عدم استخدام الكمبيوتر المحمول، يُرجى فصل الشاحن/المحول عن مصدر الطاقة عندما لا تحتاج إلى شحنه.
3. احذف الملفات غير المرغوب فيها، حيث إنها قد تشغل مساحة أكبر.
4. حينما يكون من الضروري استخدام جهاز تخزين خارجي، يُرجى عمل مسح له قبل استخدامه.
5. قم دائمًا برفع الكمبيوتر المحمول أو إمساكه بكلتا يديك. تعامل معه بحرص.
6. ضع الكمبيوتر المحمول على سطح مستوٍ وأملس أثناء استخدامه.
7. حافظ على التهوية المناسبة للكمبيوتر المحمول.
8. قم بتركيب الأجهزة الخارجية برفق في المنفذ المناسب.
9. افتح الكمبيوتر المحمول وأغلقه برفق، وإلا قد تنكسر المفصلات.
10. في حالة وجود أي مشكلة في الكمبيوتر المحمول، قم بتسجيل شكواك والاتصال بأقرب مركز خدمة.

لا تفعل

1. لا تضع الكمبيوتر المحمول بالقرب من أو فوق أي جهاز كهربائي مثل فرن الميكروويف والتلفزيون وما إلى ذلك، ولا تضعه تحت أشعة الشمس مباشرة.
2. لا تحتفظ بأي سوائل مثل الماء والمشروبات بالقرب من الكمبيوتر المحمول لتجنب انسكابها على لوحة المفاتيح.
3. لا تحتفظ بأي كتاب أو أشياء ثقيلة الوزن على الكمبيوتر المحمول.
4. لا تحتفظ أبدًا بالكمبيوتر المحمول في حالة "تشغيل" في السرير أثناء نومك. تأكد دائمًا من إيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول وإبعاده عن السرير قبل النوم.
5. [illegible]
6. لا تفتح ملفات كثيرة جدًا في وقت واحد.
7. لا تقم بإيقاف التشغيل عمدًا باستخدام زر الطاقة. قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول بطريقة صحيحة.
8. لا تضع إصبعك على الشاشة.
9. لا تضغط بقوة على المفاتيح. استخدم لوحة المفاتيح برفق.
10. لا تستخدم محول الطاقة الخاص بأجهزة كمبيوتر محمول أخرى.
11. لا تضع مطلقًا دبابيس الدباسة أو مشابك الورق في لوحة المفاتيح.
12. لا تفتح هيكل الكمبيوتر المحمول خلال فترة الضمان. إذا لوحظ أنه قد تم فتح الكمبيوتر المحمول أو صيانته من قبل آخرين، فمن الممكن ألا تنطبق شروط الضمان.
13. لا تسقط الكمبيوتر المحمول عمدًا.

Infinix